FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEME DU CA

Province: Ontario — District No. 105 — S. District No. 15 — Enumeration District / District du recenseur: No. 52 in charge — La Ville d'Ottawa (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 15 -3601-

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Hap Boileau — Enumerator. / Recenseur. — Juin 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMEROTER DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR BRANCH OF LIVELIHOOD / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MODE D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS						INFIRM / INFIRMES	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (The name or parish, city, town or village. Enter the name and letter or civic number of the house; and street, number if in a city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced, or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. (If naturalized.)	Year of naturalization. (If naturalized.)	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account.	Wage-earner in 1910. Weeks employed in 1910.	Wage-earner in 1910. Amount earned in 1910.	Wage-earner in 1910. Weeks of unemployment, if any.	Wage-earner in 1910. Cause of unemployment.	Total earnings in 1910 of persons not wage-earners.	Trade or occupation in which instruction was received.	Trade of employer in the house or Canada.	Life.	Against accident.	Cost of insurance for one year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can be understood in the English or French language only.	Can be understood in both English and French.	Blind.	Deaf-mute.
Habitation	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Le nom ou paroisse, ville, village ou municipalité. Inscrire le numéro de lot ou, s'il s'agit d'une maison, le numéro de la maison et le nom de la rue, si elle est située dans une ville, un village ou une cité. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	(Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine ethnique ou tribu.	Nationalité.	Religion.	Profession principale ou métier.	Emploi supplémentaire ou métier de l'employé principal, s'il y en a.	Patron.	Employés.	Travaillant à son compte.	Salarié en 1910. Mois de travail.	Salarié en 1910. Gains.	Salarié en 1910. Mois de chômage.	Salarié en 1910. Cause du chômage.	Total des revenus pour 1910 des personnes non salariées.	Métier ou profession dans lequel l'instruction a été reçue.	Métier ou profession de l'employeur à la Maison ou au Canada.	Vie.	Contre accidents.	Coût de l'assurance pour un an.	Mois d'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue parlée habituellement.	Peut converser dans la langue anglaise ou française seulement.	Peut converser dans les langues anglaise et française.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
107	107	Aspect Edouard	117 Laroche	M	Chef	M	Oct	1883	27	Québec			Français	Can.	Cath. R.	Bûcheron	1-4-04		oui		Bureau	54		54		600			1800		15		oui	oui	Français		
108		" Marguerite	" "	7	Epouse	M	juillet	1861	49	do			do	do	do	ménage																		oui	oui	do		
109		" Elizabeth	" "	7	Fille	C	Oct	1888	22	do			do	do	do	—																		oui	oui	do		
110		Dion Josephine	" "	7	Nièce	C	janv	1881	30	Ont			do	do	do	Manufacture	5-6-04		oui		Moulin	52		54		300								oui	oui	Ch.		
105	105	Lavoie Médéric	119 "	M	Chef	M	mai	1860	51	Russie	1891	1900	Russe	do	Hébraïque	Epicier			oui															oui	oui	Allemand		
106		" Jeanne	" "	7	Epouse	M	juin	1867	43	do			do	do	do	ménage																		oui	oui	do		
107	107	Rambert E.B.	121 "	M	Chef	M	janv	1858	53	Québec			Français	do	Cath. R.	Contracteur	0-0-04		oui										2000		126		oui	oui	Français		
108		" Emma	" "	7	Epouse	M	Déc	1866	44	do			do	do	do	ménage																							
109		" Benjamin	" "	M	Fils	C	Juillet	1895	15	Ont			do	do	do	Ecole																	10	oui	oui	do		
110		" Ernest	" "	M	Cousin	C	do	1898	25	do			do	do	do	Caissier	1-6-04		oui		Commerce	52		54		600												
111	110	Lalonde Jos. P.	123 "	M	Chef	M	avril	1868	38	Québec			Français	do	do	Agriculteur	0-0-02		oui										5370		135		oui	oui	do		
112		" Clorilla	" "	7	Epouse	M	oct	1879	31	Ont			do	do	do	ménage																		oui	oui	do		
113		" Armand	" "	M	Fils	C	janv	1906	5	do			do	do	do	aucun															252		550		oui	oui	do		
114		" Exilda	" "	7	Sœur	C	août	1886	24	do			do	do	do	aucun																		oui	oui	do		
115	111	Cappenti Joseph	135 "	M	Chef	M	mai	1882	28	Italie			Italien	Italienne	do	manœuvre	0-0-10		non															non	non	Italien		
116		" Maria	" "	7	Epouse	M	juin	1888	22	do			do	do	do	aucun																		oui	oui	do		
117		" Jean B.	" "	M	Fils	C	Nov.	1908	2	Ont			do	Canad.	do	—																		oui	oui	do		
118		" Joseph	" "	M	do	C	janv	1911	4/12	do			do	do	do																			oui	oui	do		
112	112	Gallien Louis	137 "	M	Chef	M	avril	1855	56	do			Français	do	do	Ouvrier	2-0-04		oui		Hôtel	52		60		700			2500		50		oui	oui	Français		
119		" Rose	" "	7	Epouse	M	do	1853	55	do			do	do	do	aucun															1500		30		oui	oui	do		
120		" Léopold	" "	M	Fils	C	juin	1896	14	do			do	do	do																500		5	10	oui	oui	do		
113	113	Beauchamp Adélard	139 "	M	Chef	M	Fév.	1862	49	Québec			do	do	do	Machiniste	1-6-04		oui		Manufacture	52		54		600			2000		52.00		oui	oui	do		
121		" Rose	" "	7	Epouse	M	mars	1864	47	do			do	do	do	aucun																		oui	oui	do		
122		" Emile Edmond	" "	M	Fils	C	nov	1888	22	Ont			do	do	do	Plombier	1-6-04		oui			52		54		500			1500		120.00		oui	oui	do		
123		" Eugène	" "	M	do	C	Sept	1890	20	do			do	do	do	Boucher	0-1-03		non			52		60		420			1500		120.00		oui	oui	do		
124		" Archibald	" "	M	do	C	do	1892	18	do			do	do	do	Plombier	1-6-04		oui			52		54		500			2500		50.00		oui	oui	do		
125		" Elsie	" "	M	do	C	avril	1896	15	do			do	do	do	aucun															2500		25.00	10	oui	oui	do		
126		" Arthur	" "	M	do	C	oct	1895	15	do			do	do	do	—															2500		50.00	10	oui	oui	do		
127		" Régistre	" "	7	Fille	C	Mai	1900	9	do			do	do	do	—																		oui	oui	do		
128		Charbeau Rodolphe	" "	M	neveu	C	Août	1880	30	do			do	do	do	Journalier	1-2-09		non		Journal	44		54		400								oui	oui	do		
114	114	Clyne Ewen	141 "	M	Chef	M	juillet	1870	40	do			Allemande	do	do	Employé	11-X-03		oui			52		54		500			1000		15		oui	oui	Anglais		
129		" Margaret	" "	7	Epouse	M	Mai	1872	38	do			Allemande	do	do	aucun																		oui	oui	do		
130		" Léo	" "	M	Fils	C	July	1896	14	do			Allemand	do	do	—																	10	oui	oui	do		
131		" Annie	" "	7	Fille	C	avril	1898	13	do			do	do	do	—																	10	oui	oui	do		
132		" Alida	" "	7	do	C	juin	1900	10	do			do	do	do	—																	10	oui	oui	do		
133		" Olive	" "	7	do	C	août	1902	8	do			do	do	do																		10	oui	oui	do		
134		" Grace	" "	7	do	C	juin	1904	6	do			do	do	do																		10	oui	oui	do		
135		" Mark	" "	M	do	C	Fév	1907	4	do			do	do	do																			oui	oui	do		
136		" Mary	" "	7	do	C	Oct	1910	7/12	do			do	do	do																			oui	oui	do		
115	115	Craig Hugh	143 "	M	Chef	M	Déc	1869	41	do			do	do	do	Boucher	1-6-04		oui			52		54		600			1000		18		oui	oui	do		
137		" Elizabeth	" "	7	Epouse	M	avril	1870	40	do			do	do	do	aucun																		oui	oui	do		
138		" Veronica	" "	7	Fille	C	do	1900	11	do			do	do	do	—																	10	oui	oui	do		
139		Morgan John	" "	M	neveu	C	Juin	1888	22	do			do	do	do	Plombier	1-6-04		oui			52		54		500								oui	oui	do		
116	116	Auburn Edouard	149 "	M	Chef	M	Mai	1869	42	Québec			Français	do	do	Maçon	1-6-02		oui			52		54		600			2000		65.00		oui	oui	Français		
140		" Caroline	" "	7	Epouse	M	Fév	1877	33	do			do	do	do	aucun																		oui	oui	do		
117	117	Gallagher Michael	147 "	M	chef	C	mai	1865	46	Ont			Irlandais	do	do	Machiniste	10-X-05		non		Ecole								1000		100		oui	oui	do		
141		" Timothy	" "	M	Employé	C	nov	1890	20	do			do	do	do	aucun																		oui	oui	do		
118	118	Gallivan O.	161 "	M	Chef	M	Fév	1883	27	do			Français	do	do	Manœuvre	10-0-05		non		Ecole								2000		35		oui	oui	do		
142		" Nelly	" "	7	Epouse	M	janv	1886	24	do			do	do	do	aucun																		oui	oui	do		
143		" Edna	" "	7	Fille	C	Avril	1908	3	do			do	do	do																			oui	oui	do		